

SERIAL NO.

4 1 5 4

PROJECT : ELARA (FORECOURT- FINAL 2012)

PROJECT: ELARA - FORECOURT

Pan Arab Research Center

☐ إمارات Emarat / ☐ إيكو/إنوك Eppco / Enoc / ☒ أدنوك Adnoc

| SHOPPER CODE                        |                          | DATA ENTRY               |                                     |                          |                                     | EDITING                  |                          |                                     |                          | CSA                                 |                          | SR. #                    |                          |                          |                          |                          |                          |                                     |  |                          |  |                          |  |                          |  |                                     |  |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--|--------------------------|--|--------------------------|--|--------------------------|--|-------------------------------------|--|
| Name                                |                          | Number                   |                                     | Name                     |                                     | Number                   |                          | Name                                |                          | Number                              |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                                     |  |                          |  |                          |  |                          |  |                                     |  |
| 264                                 |                          | Basm                     |                                     | 3404                     |                                     | Basm                     |                          | 3404                                |                          | Cent read the name                  |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                                     |  |                          |  |                          |  |                          |  |                                     |  |
| Gender                              |                          | Height                   |                                     | Built                    |                                     | Spectacles               |                          | Beard                               |                          | Mustache                            |                          | Ethnic Groups            |                          |                          |                          |                          |                          |                                     |  |                          |  |                          |  |                          |  |                                     |  |
| M                                   | F                        | T                        | M                                   | S                        | T                                   | M                        | F                        | Yes                                 | No                       | Yes                                 | No                       | Yes                      | No                       | Indian                   | Pakistani                | Filipino                 | Expat. Arabs             | Others:                             |  |                          |  |                          |  |                          |  |                                     |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |  |                          |  |                          |  |                          |  |                                     |  |
| EMIRATE                             |                          | Western Region           |                                     | Abu Dhabi                |                                     | Dubai                    |                          | Sharjah                             |                          | Al Ain                              |                          | Umm Al Quwain            |                          | Ajman                    |                          | Ras Al Khaimah           |                          | Fujairah                            |  |                          |  |                          |  |                          |  |                                     |  |
|                                     |                          | <input type="checkbox"/> |                                     | <input type="checkbox"/> |                                     | <input type="checkbox"/> |                          | <input type="checkbox"/>            |                          | <input type="checkbox"/>            |                          | <input type="checkbox"/> |                          | <input type="checkbox"/> |                          | <input type="checkbox"/> |                          | <input checked="" type="checkbox"/> |  |                          |  |                          |  |                          |  |                                     |  |
| SITE ID                             |                          | Month                    |                                     | Date                     |                                     | Amount (Dhs)             |                          | # of vehicles                       |                          | # of staff                          |                          | Time In                  |                          | Time out                 |                          |                          |                          |                                     |  |                          |  |                          |  |                          |  |                                     |  |
| 829                                 |                          | 09                       |                                     | 21                       |                                     | 50                       |                          | 04                                  |                          | 02                                  |                          | 21:19                    |                          | 21:31                    |                          |                          |                          |                                     |  |                          |  |                          |  |                          |  |                                     |  |
| TIME OF VISIT                       |                          | 07:00-10:00              |                                     | 10:01-13:00              |                                     | 13:01-17:00              |                          | 17:01-20:00                         |                          | 20:01-24:00                         |                          | DAY OF VISIT             |                          | Saturday                 |                          | Sunday                   |                          | Monday                              |  | Tuesday                  |  | Wednesday                |  | Thursday                 |  | Friday                              |  |
| <input type="checkbox"/>            |                          | <input type="checkbox"/> |                                     | <input type="checkbox"/> |                                     | <input type="checkbox"/> |                          | <input checked="" type="checkbox"/> |                          |                                     |                          | <input type="checkbox"/> |                          | <input type="checkbox"/> |                          | <input type="checkbox"/> |                          | <input type="checkbox"/>            |  | <input type="checkbox"/> |  | <input type="checkbox"/> |  | <input type="checkbox"/> |  | <input checked="" type="checkbox"/> |  |

## 1. APPROACH

1. الاقتراب من/ التقديم نحو المحطة:

| Scores | Critical Areas   | المجالات الأساسية   | النقاط   |
|--------|--|---|--|
| 1.     | Was signage visible from distance of 500 meters and well maintained? Can be included only in first run | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> ينطبق | 1. هل كانت اللوحة مرئية من على بعد 500 متر ومصانة بشكل جيد؟ يمكن حصرها فقط في الجولة/المرّة الأولى |
| 2.     | Were lights working and in good condition at the approach?   | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> ينطبق | 2. هل كانت الأضواء تعمل وهي بحالة جيدة لدى الاقتراب من المكان؟                                     |
| 2.     | Were the lights working and in good condition at the forecourt area?                                   | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> ينطبق | 3. هل كانت الأضواء تعمل وبحالة جيدة في منطقة تعبئة الوقود؟   |
| 4.     | Was filling area / forecourt clean and tidy?   | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> ينطبق | 4. هل كانت منطقة التعبئة/ القاء نظيفة ومرتبّة؟   |
| 2.     | Were the driveway and forecourt free of potholes and well maintained?                                  | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> ينطبق | 5. هل كان الطريق ومنطقة ملء الوقود خالية من الحفر ومصانة بشكل جيد؟                                 |

## 2. GREETINGS

2. التحيّة/ الترحيب:

| Scores | Critical Areas  | المجالات الأساسية   | النقاط   |
|--------|---|---|--|
| 5.     | Was there any delay in approaching customers at the fuel pump | YES <input type="checkbox"/> نعم<br>NO <input checked="" type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> ينطبق | 6. هل كان هناك أي تأخير في اقتراب الموظف من الزبائن عند مضخة الوقود؟ |
| 5.     | Did the staff approach the driver side of the vehicle?        | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا                                       | 7. هل اقترب الموظف من المركبة من جهة السائق؟                         |

| Scores | Critical Areas   | المجالات الأساسية  | النقاط |
|--------|--|--|--------|
| 5      | 8. Were you greeted in a friendly manner (pleasant feeling)?<br>If no, please describe behavior: Was it arrogant, without any expression, normal etc.... | 8. هل تمّ الترحيب بك بطريقة ودّية (بأسلوب مفرح)؟<br>إذا لا، رجاءً قم بوصف سلوك الموظف: هل كان يتّصف بالغرور، خالٍ من التعابير، عادي، الخ...؟ | 5      |
| 4      | 9. Did they request customers to quit smoking?   | 9. هل طلب الموظفون من الزبائن التوقف عن التدخين؟   | 4      |
| 5      | 10. Did the staff thank you as you were leaving?   | 10. هل قام الموظف بشكرك بينما كنت تغادر المكان؟  | 5      |

### 3. APPEARANCE AND BEHAVIOR OF STAFF

### 3. مظهر وسلوك الموظفين:

| Scores | Critical Areas  | المجالات الأساسية  | النقاط |
|--------|---|--|--------|
| 5      | 11. Was the filling staff presentable and well groomed? | 11. هل كان مظهر موظف تعبئة الوقود لائقاً ومرتباً/أنيقاً؟ | 5      |
| 4      | 12. Was he able to communicate with customer?           | 12. هل كان الموظف قادراً على التواصل مع الزبون؟          | 4      |
| 5      | 13. Was the attendant wearing visible nametag?          | 13. هل كان الموظف يرتدي بطاقة يظهر عليها اسمه بوضوح؟     | 5      |
| 6      | 14. Was staff courteous / friendly?                     | 14. هل كان الموظفون ودودين/ لطفاء؟                       | 6      |

### 4. SERVICE

### 4. الخدمة:

| Scores | Critical Areas   | المجالات الأساسية  | النقاط |
|--------|--|--|--------|
| 2      | 15. Did he follow the instructions on the Rahal (Fuel Card)?     | 15. هل اتبع الموظف التعليمات الموجودة على بطاقة رحال (بطاقة ملء الوقود)؟ | 2      |
| 6      | 16. Did he confirm and repeat amount and type of fuel?           | 16. هل أكد الموظف على كمية ونوع الوقود وكرّر ذلك على مسامعك؟             | 6      |
| 6      | 17. Did he fuel as per customer's instructions - Dhs?            | 17. هل قام بملء الخزان حسب تعليمات الزبون - درهم؟                        | 6      |
| 5      | 18. Did he offer to clean windscreen voluntarily? (front & back) | 18. هل عرض عليك تنظيف زجاج السيارة من تلقاء نفسه (الأمامي والخلفي)؟      | 5      |
| 5      | 19. Were you charged the correct amount?                         | 19. هل المبلغ الذي طلب منك دفعه صحيحاً؟                                  | 5      |
| 6      | 20. Were you given correct change?                               | 20. هل قام الموظف بإعادة المبلغ المتبقي بشكل صحيح؟                       | 6      |

| النقاط | المجالات الأساسية  | Critical Areas   | Scores |
|--------|--|--|--------|
| 21.    | هل قدم لك الموظف أية معلومات حول العروض الترويجية في المحطة؟ (فقط في حال كان هناك أي عرض قائم/فعال)<br>إذا كانت الإجابة "نعم" يرجى التوضيح | 21. Did he provide information about any promotions at Service Station? (only in case of active promotion) require comment when marked 'Yes' | 3      |
|        | YES <input type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input checked="" type="checkbox"/> لا ينطبق                     |  |        |

## 5. REST ROOMS

### 5. غرف الراحة (تواليت/ الحمام):

| النقاط | المجالات الأساسية  | Critical Areas   | Scores |
|--------|--|--|--------|
| 22a.   | هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية مثل الصابون؟   | 22a. Were they adequately stocked with all necessary supplies such as <u>soap</u> ?  | 3      |
| 22b.   | هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية مثل ورق التواليت   | 22b. Were they adequately stocked with all necessary supplies such as <u>toilet tissue</u> ?   |        |
| 22c.   | هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية مثل المناشف الورقية؟<br>(المناشف الورقية غير مطلوبة عند توفر مجففات اليد الآلية) | 22c. Were they adequately stocked with all necessary supplies such as <u>paper towels</u> ?<br>(paper towels are not required where fully operational hand dryers exist) |        |
| 23a.   | هل كانت المغاسل نظيفة؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح   | 23a. Were sinks clean? require comment when marked 'No'  | 3      |
| 23b.   | هل كانت المرايا نظيفة؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح   | 23b. Were mirrors clean? require comment when marked 'No'  |        |
| 23c.   | هل كانت مجففات الأيدي نظيفة؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح   | 23c. Were hand dryers clean? require comment when marked 'No'  |        |
| 23d.   | هل كانت ماكينات الصابون نظيفة؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح   | 23d. Were dispensers clean? require comment when marked 'No'   | 3      |
| 23e.   | هل كانت أمكنة التبول نظيفة؟  | 23e. Were toilets and urinals clean?   |        |
| 24a.   | هل كانت الأبواب نظيفة؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح   | 24a. Were doors clean? require comment when marked 'No'  | 2      |
| 24b.   | هل كانت الحيطان نظيفة؟   | 24b. Were walls clean?   |        |
| 24c.   | هل كان السقف نظيف؟   | 24c. Were ceiling clean?   |        |
| 24d.   | هل كانت المنافذ نظيفة؟   | 24d. Were vents clean?   |        |

| Scores | Critical Areas  | المجالات الأساسية  | النقاط  |
|--------|---|--|---|
|        | 24e. Were floors clean?<br>require comment when marked 'No'   | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق | 24e. هل كانت الأرضيات نظيفة؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح                        |
|        | 24f. Were baseboards clean?   | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق | 24f. هل كانت ازرار الحائط/ لوح القاعدة نظيفة؟   |
|        | 24g. Were grout clean?  | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق | 24g. هل كان البلاط نظيف؟  |
| 2      | 25a. Were trash containers clean?   | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق | 25a. هل كانت حاويات القمامة نظيفة؟  |
| 2      | 25b. Were trash containers not overflowing?   | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق | 25b. هل كانت حاويات القمامة غير فائضة؟  |
| 2      | 26. Was the restroom smelling clean & fresh<br>(without any offensive odor)?                                      | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق | 26. هل كانت رائحة الحمام نظيفة ومنعشة (بدون أي رائحة كريهة في الحمام)؟                    |
| 2      | 27. Were all the facilities inside the restroom in<br>good working condition?<br>require comment when marked 'No' | YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق | 27. هل كانت جميع التجهيزات في الحمام تعمل بشكل جيد؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح |
| 2      | 28. Was the Mosque premises clean?<br>require comment when marked 'No'  | YES <input type="checkbox"/> نعم<br>NO <input type="checkbox"/> لا<br>N/A <input checked="" type="checkbox"/> لا ينطبق | 28. هل كان مبنى أو قاعة المسجد نظيف (ة)؟<br>إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح            |

Comments:

التعليق/ الملاحظات:

FOR OFFICE USE ONLY

لاستخدام المكتب فقط

| % | النقاط المسجلة<br>ACTUAL SCORE | الحد الأعلى للنقاط<br>MAXIMUM | Evaluation:                       | التقييم:                         |
|---|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
|   |                                |                               | Approach                          | 1 الاقتراب من/ التقدم نحو المحطة |
|   |                                |                               | Greetings and Initial Checks      | 2 الترحيب والتشيكات الأولية      |
|   |                                |                               | Appearance and Behavior of Staff  | 3 مظهر وسلوك الموظفين            |
|   |                                |                               | Service                           | 4 الخدمة                         |
|   |                                |                               | Cleanliness - Restroom and Mosque | 5 النظافة - الحمامات والمسجد     |
|   |                                |                               | TOTAL                             | المجموع                          |

# ADNOC Distribution

AL HASAFI F/S 829  
HASAFI, TEL: 09-2564133

## CASH RECEIPT

Date : 21-09-12 21:31 User : 0

Vehicle # : 86287 Pump # : 1

| PRODUCT | QUANTITY | PRICE | AMOUNT |
|---------|----------|-------|--------|
| ULG-95  | 29.860   | 1.720 | 50.80  |

TOTAL : DHS 50.00

TID:1000029200 Batch: 0

Signature: \_\_\_\_\_

THANK YOU FOR SHOPPING  
AL HASAFI F/S 829

SERIAL NO.

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 4 | 1 | 5 | 4 |
|---|---|---|---|

4